

- to preserve the unity and
openness of the market
διατήρηση τῆς ἐνότητας καὶ τῆς
ἐλευθερίας τῆς ἀγορᾶς
- 556 **union** *ένωση*
la réalisation par étapes de
l'union économique et monétaire
phased establishment of
economic and monetary union
σταδιακή δημιουργία οἰκονομικῆς
καὶ νομισματικῆς ἑνώσης
- 557 **unité** *μονάδα*
l'unité de compte européenne
(UCE)
European unit of account (EUA)
α. Εὐρωπαϊκὴ Λογιστικὴ Μονάδα
(EAM)
les unités monétaires
nationales
national monetary units
β. ἐθνικὲς νομισματικὲς μονάδες
les unités de pointe
technologically advanced units
γ. τεχνολογικὰ προηγμένες μονάδες
créer des unités de production
compétitives
to create competitive
production units
δ. δημιουργία ἀνταγωνιστικῶν
παραγωγικῶν μονάδων
la diminution des charges
salariales nominales par unité
produite
reduction of nominal wage costs
per unit of output
ε. μείωση ὀνομαστικοῦ κόστους
ἐργασίας ἀνὰ παραγομένη
μονάδα
- la poussée des coûts salariaux
par unité produite
increase of unit labour costs
στ. αὐξηση τοῦ κόστους ἐργασίας ἀνὰ
παραγομένη μονάδα
- la règle de l'unité budgétaire
rule of budgetary unity/the
unity of the budget
ζ. κανόνας τοῦ ἐνιαίου προϋπολογισμοῦ
- 558 **valeur** *ἀξία*
la valeur ajoutée brute à prix
constants
gross value added at constant
prices
α. ἀκαθάριστη προστιθεμένη ἀξία σὲ
σταθερὲς τιμὲς
la valeur ajoutée brute à prix
courants
gross value added at current
prices
β. ἀκαθάριστη προστιθεμένη ἀξία σὲ
τρέχουσες τιμὲς
la valeur ajoutée par personne
occupée
value added per employed
person
γ. προστιθεμένη ἀξία κατὰ
ἀπασχολούμενο ἄτομο
les productions à contenu
élevé de valeur ajoutée
products with a high value
added element
δ. προϊόντα μὲ ὑψηλὴ προστιθεμένη
ἀξία
l'introduction en bourse de
valeurs mobilières
introduction of transferable
securities on the Stock Exchange
ε. εἰσαγωγή κινητῶν ἀξιῶν στὸ
χρηματιστήριον